Ye Ju Alué Apeli Napu Osale Jura

Kuira suwábaga 'emi ralámuli.

1 Ne Jura anilime rió osá ye ra'íchali rejcholi.
Alué Esukristo re'pá ajtígame, aluete 'yárukuru ne
bilé nóchali. Neka u'tala bonirúgame niraga ju
Santiago 'yuga. 'Émika Onorúgamete bayérigame
nílekuru napurigá 'emi Onorúgame oyérame nímala,
alekeri neka 'emi oséguru. O'nó Onorúgameka
asíriga 'la galegá etélekuru 'emi. 'Lige Esukristo 'we
nejkura napurigá tabilé che ikimela 'emi ralámuli.
2 'We 'la kékuru Onorúgame na'temasa 'emi, ami-
nami wa'lú nejisa a'walí napurigá ta we'ká 'nata
mochímala 'emi. 'Lige Onorúgame 'we 'la ganíliga
etesa, 'la júkuru 'emi.

Jena ruwimela Jura ruwíligo jaré rió sébiligo alé 'yégali benírame

3 'Emi ne amígola, neka asíriga ruinálituru jena
osagá bo'né Onorúgame 'láchigo nejkúrilikó 'emi
'lige néchigó, 'lige ta'chó osiachi, uchéchigo bilé
'nátili ma'chínaturu. Jípeko nawésali náomili júkuru
ne napurigá 'la nemímala 'emi se'winá nokachi
uché jaré ralámuli, alué ralámuli napu sairúgame
ju alué ra'íchali napu Onorúgame benírale ba-
jchá rawé mochígame ralámuli napu Onorúgame
oyérame nile. Alué ra'íchali 'ya nerúgame 'la
sébali nílikuru, tabilé tase rokáré. 4 Jaré rió 'ma
alemi mochí napu 'emi mochí. Alué ralámulika
Onorúgame oyérame koríguru a'boika, tabiléchigo

Onorúgame oyérame ke anígó, pe laní 'yégiga. Alué ralámuli asíriga a'wágame gastigo narémili júkuru Onorúgame nila. Alarigá anile Onorúgame ra'ichálila 'we 'ya, 'ma asíriga we'ká bamí ju. Alué ralámulika tabilé Onorúgame 'yuga 'nátame ju. A'boika aní 'we 'la narénili alué Onorúgame nejílala nawésali, tabiléchigo 'la 'nátame kéréko a'boika, pe we'ká umugí 'yuga okónilime ke aní. Alué ralámuli tabilé bijchigi Esukristo ko bi'lepi wa'lula nulame jena wijchimoba ramué 'yuga.

5 Neka uché na'tárime oláeke'é 'emi napurigá 'emi machimela alakimeo alué cha nokame ralámuli. 'Émika 'ma machílké alieti ruimeo ne, abirigá uchéchigo siné ruimé ne alué chukimeli ko alué cha nokame ralámuli, pe a'chigóriga nímala napurigá ikílige 'ya mochígame ralámuli. Onorúgame suwábaga ralámuli napu ekí nílige israelita 'ma buyánale alé Ejipto mochígichi. Alué ralámuli israelita pe napurigá ralirúgame nile alé Ejipto. Alekeri Onorúgame 'ma buyánale alé Ejipto. Onorúgameka gawí nuebo 'yámoríle, nobi tabilé e'wele ko Onorúgame 'la ruwichi. 'Liko Onorúgameka 'ma suwábale suwábaga alué ralámuli napu ekí tabilé oyérale Onorúgame ra'ichálila, tasiné sébale alé gawí nuébochi. 6 Abiénachigó a'chigóriga ikimeli ju alué ralámuli cha nokame napu ejperé napu 'emi mochí, napurigá ikile jaré santo ánjeli. Alueka tabilé ejtebile alé napu Onorúgame 'yálige napurigá mochímala, alueka pe se'wí simíbale. 'Liko Onorúgame 'ma gastigárile alué santo ánjeli, wamí chonárale mochile karénate bulugá. Tabilé siné buyásamala alé karénate buluruga mochiga. Onorúgameka alé mochiámala

bulugá napusí bo'né nawámala alué santo ánjeli
gastigárimia. 7 Alué ralámuli abichigó alarigá
narémala alué gastigo.
Abiénachigó gastigárimala alué ralámuli napurigá
alué ralámuli alé wa'lú we'ká riógichi Soroma
anilichi ejperégame 'lige Gomora* anilichi
ejperégametiri 'lige aminami uchéchigo jarénami
we'ká riógichi ejperégame alé a'bemi. Ralámuli alué
napu ekí rió nílige asíriga we'ká umugí 'yuga okole,
'lige aminami riocho ka okole. 'Liko Onorúgame
'ma gajúnale suwábaga galí alué we'kaná we'ká
riógichi jágame 'lige aminami ralámulitiri 'ma
suwábaga suwábale napu ekí ejperégame nílige alé
we'kaná we'ká riógichi, 'ma e'kósale na'ite. Yeka
ruwime ju Onorúgame na'ite suwábimio ralámuli
cha nokame, 'lige tajsiné cho'imela alué na'í.
8 'Lige abiena alué ralámuli napu chátiri eteme
ju remuka, alué ralámuli anime júturu: «'We 'la
oyérawa alué remugí.» Alué ralámulika 'ma najs-
abú suwábaga a'lala ra'íchali napu nerú jena wi-
jchimoba, 'ma bo'né sa'pálatiri. Tabilé najkí alué
a'boi ralámuli napurigá Onorúgame nulámala. Pe
gawéliga eteme ju Onorúgame 'lige santo ánjeli 'lige
Remónisitiri.† 9 Alué wa'lula santo ánjeli Migeli
rewégame, aka alué Migeli peka che anélige'é
Remónisi, 'lige alué ralámulika tabilé ikiárékuru
napurigá gawélimala alué Remónisi. Alué Migeli

* **1:7** Alé Soroma 'lige Gomora rewégichi 'we cha nokame ralámuli ejperégame nile 'ya napu'lige bejtégichi Abraámi. Onorúgame 'ma e'kósale suwábaga ralámuli 'ma galítiri 'yúriga. E'nesi Génesis kapítulo 18 'lige 19. † **1:8** Alué Remónisi 'yako 'we a'lá santo ánjeli nílige, iligá cha'sile 'liko Onorúgameka 'pa rewagáchikana pale. E'nesi glosario «Satanás».

Remónisi si ra'icha ilile napu'lige mukule alué
Moisesi. Alué Remónisika alué Moisesi sa'pala
o'tonálile, 'lige alué Migélika pe tabilé che anele, pe
'la niraga etele alué Remónisi. Pe iligá regá anele:
«Bo'né Onorúgame machílké mué Moisesi sa'pala
o'tosáká.» 10 Asíriga chátiri ra'íchali ra'íchame ju
napuyépiri ra'íchali napu ekí tabilé námame ju
a'bopi. Pe napurigá e'yéname ju ajágame pe alarigá
e'yéniniliga aní alué ralámuli, pe go'ámecho 'lige
okókime 'nátame ju alué ralámuli, 'lige pe umugí
'yuga okókime. Pe aliéricho 'nátaga e'yéname kame
napurigá jami oyame ajágame. Pecha siné 'nátame
júkó alueka Onorúgame 'yuga. Napu'lige bilé rió
alieti 'nata, 'liko alué rioka pe bo'nepi cha ikimela.
11 Asíriga resíriká nímala alué ralámuli níriga.
Alué ralámulika napurigá Kaíni alarigá 'nátame ju
napu'lige ayole bonila 'yuga. 'Lige aminami pe
'nátame ju alué ralámuli napurigá alué Balaámi pe
enomí méniliga. Benírale 'we 'la ko Onorúgame
saega mochíriga. 'Lige alué ralámulika abiena
napurigá Koré‡ anilime rió alarigá 'nátame ju,
alueka pecha oyéralega Onorúgame nila rejcholi
'lige sairúgame neraga gayénale alué e'wélala 'yuga.
Alué ralámuli napu ekí sairúgame neraga mochí,
suwimela napurigá me'líliru alué Koré anilime.§
12 Ye we'ká rió cha nokáme ka 'emi si napuíka

‡ **1:11** Alué Koreka sairúgame nile Onorúgame 'lige Moisesi, 'liko Onorúgameka gasínale alué gawí 'lige alégana rusule alué Koré 'ma gompaniérola si, 'lige kúchigo na'oga ilíbale gawí. E'nesi Números 16:1-35. § **1:11** Kaínika nile bajchá ochérigame Arani inolá. E'nesi Génesis 4:3-9. Alué Balaámika sujkurúgame nile. 'Yégime nile ralámuli napu'lige Moisesi nulechi alué ralámuli israelita. E'nesi Números 22–24.

go'yame júkuru alué go'ame newárigime napu
'emi go'yame ju alé napuísa Onorúgame ra'ichálila
benimea, tabiléchigo Onorúgame oyérame kéréko
alué ralámuli. Pe asíriga jobátigame ju napurigá
rejté re'lé ba'ichí mochígame rejpúrame kárigó
re'késiga pecha ma'chígime ka re'lé ba'ichika. Alué
ralámulika tabilé chijúname ju. Pe iligá a'bopi
niraga 'nátame ju. Alueka pecha gu'írame júkó
uché jaré ralámuli. Alueka pe napurigá bilé nolí
wakígame ekáralimi júmame, pe alarigá júkuru. Alué
ralámuli 'we bajchá uchútame, tabiléchigo sébali
olame júkó 'lige. 'Lige abiena napurigá bilé
masana tabilé rakeme, alarigá ju alué ralámuli,
'lige pe 'ma bo'niboli ju alué masana. 13 'Lige ami-
nami alué ralámuli napurigá ba'wí gomichi ename
alarigá ju. Alué ba'wí asíriga we'ká repuga a'reme
ju gomichi suwékimi. Alarigá júkuru alué cha
nokame ralámuli. Asíriga we'ká e'karúgame cha
nokogá e'yéname ju, tabilé niraga a'bopi. Tabilé
chijúname ju. 'Lige aminami alué ralámuli pe
napurigá alué so'pilí wajségame,* alarigá ju, pe
e'yéname ju. Napu'lige suwisá, nabí chónagachi
mochímala, tasiné buyásiga. 'Lige alué ralámuli
tajsiné buyásiga mochímala alé chonárale.
14 Enoko rewégame nile bilé rió 'we 'ya ajtígame.
Aránika Enoko bi'chela† nile. Alué Enoko ruwile

* **1:13** Ralámulika aní: «Napu'lige paka ilisá so'pilí wajségame, bilé tábiri ruwime kará. Tabilé 'la bamíbali ruwime kará.» † **1:14** Alué Enoko o'nola, Jareri anilime nile. Enoko ochila ka, Majalaleli anilime nile. Enoko umúlila ka, Kainani anilime nile. Enoko ególila ka, Enosi anilime nile. Enoko geyóchila ka, Seti anilime nile. Enoko bi'chela ka, Arani anilime nile. Alué Arani anilime rió nile 'ya bajchá ajtígame ta'wesi 'cho rió i'tégichi.

alarigá ikimeo alué cha nokame ralámuli a'kinana
rawé. Regá anile alué rió: «'We 'la buigá mochiwa,
'ma sebámili júkuru alué Wa'lula Onorúgame we'ká
mili santo ánjeli 'yuga, 15 'lige gustisia olámala
suwábaga ralámuli, 'lige aminami alué gastigo
'yámala alué napu ekí tabilé 'nátame ju Onorúgame
na'tálila. Alué ralámulika asíriga we'ká e'karú
nokogá e'yéname júkuru tabilé Onorúgame nulalila
'nátaga. 'Lige aminami asíriga tabilé 'la ra'íchali
ra'íchame júkuru Onorúgame olagá.» 16 Alué
ralámulika 'we cha anigá nokame ju sairúgame
neraga ra'íchame ju Onorúgame olagá. Pe alué
chátiri 'nátalicho 'nátaga e'yéname ju pe a'bopi
'nátaga. 'Lige asíriga najtékame korigá e'yéname ju
a'bopi. 'Lige aminami asíriga 'la semáriga ra'íchame
ju uché jaré ralámuli olagá napu'lige gu'írilime
najkigá.

Jena ruwimela Jura ruwíligo uché pe'kabi rejcholi

17 'Emi Onorúgame oyérame napu ne 'we galegá
eté, na'táwaguru alué ra'íchali napu ra'íchilige alué
makué oká rió napu Wa'lula Esukristo 'yuga
e'yénilige. 18 Regá anime: «A'lige rawé napu'lige
'ma amulí suwíbachi gawí, asíriga we'ká ralámuli
mochímala Onorúgame gawélime, asíriga chátiri
ra'íchali ra'ichámala Onorúgame olagá. Alué
ralámulika pe napu nóchame ju a'boi, pe aluecho
oyéramala. Alué ralámulika tabilé na'támala
Onorúgame 'yuga.» 19 Alué ra'íchali napu ruwílige
alué ralámuli, jipe 'ma 'la bijchiá ma'chínaguru.
Ye cha nokame rioka we'ká e'karúgame 'nátame
ju napurigá 'emi tabilé bi'lepi 'nátili 'nátaga

mochímala. Alué rioka pecha Onorúgame Alawala alawégame júkó, alueka ju pe napurigá bilé ajágame, tabilé 'nátame Onorúgame 'yuga.

20 'Emi ne amígola, 'la nakúrilime júkuru a'bopi níriga napurigá 'emi 'we 'la e'wémala alué Onorúgame nila ra'íchali. Tániwa Onorúgame napurigá bo'né alawala gu'írimala ramué Onorúgame 'yuga ra'icháli chi. 21 'La 'we 'la niraga járiwa 'la gu'íriga uché jaré ralámuli, 'la ganíliga e'yéniwa uché jaré 'yuga a'chigóriga napurigá galeme ju Onorúgame ramué. Uché siné sebámala alué Wa'lula Esukristo ramué na'temaka. Asíriga 'la buigá mochiwa a'lige rawé. Alué 'símili júkuru ramué a'walí 'ya napurigá ramué alué a'walite 'la nabí ejperélawa rewagachi.

22 Jaré ralámuli a'nagú 'nátame ju, bilena tabilé 'la niraga, bilena 'we 'la niraga, pecha machime ka ye Onorúgame ra'icháli la. Siné rawé na'támaréko abe. 'We 'la na'temápua alué ralámuli. 23 Jaré mochí asíriga cha nokame ralámuli. 'Liko bilé rejcholi 'yásiga 'la júleké alué cha nokame ralámuli napurigá ku 'la o'wé na'támala. Jípesíko 'la 'nátaga nokísiwagó napurigá tabilé resí ikimela 'emi. Alué ralámulika 'we cha nokame ju. Tabilé galétékuru napurigá nokame ju alué ralámuli, alueka pe sairúgame neraga kame Onorúgame 'yuga.

Jena ruwimela Jura ruwíligo 'we 'la ra'sálagá járilime ko nabí

24 Pe Onorúgamecho ju napurigá 'emi repúmala napurigá tabilé se'nú bowé cha'pimela 'emi. Pe aluecho ju napurigá nejkúrimala napurigá 'la a'bé o'wemi neraga jawa napu ajtí Onorúgame.

Ramueka 'we cha nokogá e'yéname nírikuru
kákobá, Onorúgameka abirigáchigo 'la e'kale ko.
'We 'la ra'sálagá jáwaguru o'wemi napu Onorúgame
ajtí, Onorúgameka 'la semáriga kame. 25 Bi'lepi
Onorúgame ju. Napu'lige Onorúgame sébale jena
wijchimoba bilé rió neraga Esukristo rewega,
alué 'sílekuru ramué buyana alé resítirichi. Alueka
wa'lú a'walí nígame kame napurigá aminabi
nokísiwa tabilé guwana rusuka. Alué Onorúgame
Alawala gite a'lá sébali o'toboa ramué napu ajtí
Onorúgame re'pá rewagachi. Suwábaga ralámuli
'we 'la niraga etewa Onorúgame. Asíriga a'wágame
ju. Alué júkuru bi'neli neyúriga Wa'lula. Alarigá
nile 'ya napu ta'chó i'tégichi ye gawí. Abalarigá
júkuru jipe, alarigá nímili júkuru nabí.

Pe ekí képá ye ra'íchali. Wa'lú cheliérabá.

Onorúgame **nila ra'í**chali
New Testament in Tarahumara, Western
(MX:tac:Tarahumara, Western)

copyright © 2008 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Tarahumara, Western

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Tarahumara Baja [tac], Mexico

Copyright Information

©Wycliffe Bible Translators, Inc. 2008
This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.
You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.
You do not sell this work for a profit.
You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Tarahumara, Western

©Wycliffe Bible Translators, Inc. 2008
This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.
You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.
You do not sell this work for a profit.
You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-30

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 22 Feb 2024 from source files dated 29 Jan 2022
5abd0d10-18f8-5f78-aab1-438647421555